



LADBARE LEUCHTE
CHARGEABLE LAMP
LUMINAIRE CHARGEABLE

UniLux 5/5 A

Halogen-Fernstrahler
Halogen Hand-Held Searchlight
Torche projecteur halogène

Bedienungsanleitung
Instructions for Use
Manuel d'emploi



Achtung!

Dieses Gerät muss vor dem ersten Gebrauch unbedingt 14 Stunden geladen werden.

ATTENTION!

This torch must be charged for 14 hours before being used for the first time.

ATTENTION!

La torche doit être charger au moins 14 heures avant le premier emploi.

Witte + Sutor GmbH
Steinberger Str. 6
D-71540 Murrhardt
Phone: +49(0)7192/92 92 0
Fax: +49(0)7192/92 92 50
www.acculux.de
eMail: info@acculux.de

Gerätebeschreibung

UniLux 5



UniLux 5A



- A - Stelling
- B - Ein - Aus-Schalter
- C - Ladekontrolleuchte
- D - Riemenbefestigung
- E - Haltetaschen
- F - Wandhalterung
- G - Steckernetzteil
- H - KFZ-Ladevorrichtung

Befestigung der Wandhalterung „F“

Bohren Sie zwei Löcher im senkrechten Abstand von 110 mm in die Wand. Achten Sie darauf, dass die Wandhalterung in der Nähe einer Steckdose befestigt wird, wobei das Netzversorgungskabel in der Wand nicht beschädigt werden darf. Fixieren Sie die Wandhalterung mit zwei Schrauben an der Wand.

Technische Daten

Gehäusematerial	Kunststoff (schlagfest)
Leuchtmittel	E10 5,2V/0,85A Halogen
Leuchtdauer	ca. 150 min
Leuchtweite	ca. 1000 m
Akku/Batterien	NiMH 4,8V/2 Ah
Ladezeit	21 h
Ladespannung	100-230 V AC 50/60 Hz bzw. 12/24 V DC
Gewicht	440 g
Maße in mm	256x93x93

Aufladen

Laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch mindestens 14 Stunden auf. Das Laden erfolgt in der Wandhalterung „F“ mit Hilfe des Steckernetzteiles „G“. Das Gerät ist für Dauerladung ausgelegt und überladesicher. Damit Sie jederzeit über eine vollgeladene, einsatzbereite Leuchte verfügen, empfehlen wir, die Leuchte bei Nichtgebrauch zur Dauerladung in die Wandhalterung zu stecken. Während des Ladens ist ein Betrieb der Leuchte nicht möglich.

Der Ladevorgang wird durch die rote LED „C“ angezeigt.

Anwendung

Bei Bedarf entnehmen Sie den Handscheinwerfer aus der Wandhalterung „F“. Durch Umlegen des Schalters nach vorn wird das Gerät eingeschaltet. Die Leuchtdauer beträgt 2,5 h. Mit dem Stelling „A“ kann der Brennpunkt fokussiert werden.

Auswechseln der Glühlampe

Der komplette Stelling „A“ (mit Scheibe und Reflektor) kann durch Eindrücken der seitlichen Haltetaschen „E“ nach vorne abgezogen werden. Die Glühlampe (siehe Technische Daten) ist jetzt frei zugänglich und kann ausgewechselt werden.

Wichtige Hinweise

Das Steckernetzteil „G“ nur in geschlossenen Räumen an 120/230 Volt Wechselstrom anschließen. Das Gerät bitte nicht Nässe und extremen Temperaturen aussetzen. Den Handscheinwerfer bitte nur mit einem feuchten Tuch reinigen.

Entsorgungshinweis

Gebrauchte NiMH-Zellen oder defekte Geräte nicht in den Hausmüll geben. Zum Entnehmen des Akkus an der Geräteunterseite die Halteha-

ken des Deckels in Pfeilrichtung mit einem Schraubendreher lösen und den Deckel abnehmen. Akku entnehmen und einer geeigneten Sammelstelle zuführen.

Gewährleistung

Unsere Gewährleistung für Material und Verarbeitung beträgt 24 Monate. Verschleißteile wie Batterien und Glühlampen sind von der Gewährleistung ausgenommen. Bei unsachgemäßer Handhabung besteht keine Gewährleistung.



Device Description

- A - Setting collar
- B - ON – OFF switch
- C - Battery-charge indicator
- D - Strap fixing
- E - Fixing clips
- F - Wall fixing
- G - Wall plug transformer
- H – Vehicle on-board charger

Technical specifications

Casing material	Plastics (impact resistant)
Bulb	E10 5.2V/0.85A Halogen
Operating time	approx. 150 min
Range	approx. 1000 m
Battery	NiMH 4.8V/2 Ah
Charging time	21 h
Charge voltage	100-230 V AC 50/60 Hz, 12/24 V DC
Weight	440 g
Dimensions in mm	256x93x93

Fitting the wall fixing "F"

Drill two holes in the wall, 110 mm apart vertically. Ensure that the wall fixing is fitted close to a plug socket. Take care not to damage the mains supply cable when drilling the holes in the wall. Now use two screws to fasten the wall fixing to the wall.

Charging

Charge the torch for at least 14 hours before using for the first time. It is charged in the wall fixing "F" with the aid of the wall plug transformer "G". The torch is designed for continuous charging and is protected against overcharging. We recommend returning the torch to the wall fixing when not in use to ensure a fully-charged torch is available for use at all times. It is not possible to use the torch while it is being charged. The charge process is indicated by the red LED indicator "C".

Use

To use, remove the torch from the wall fixing "F". To switch it on, push the switch "B" forward. The operating time of the torch is 2.5 hours (see technical specification). Use the setting collar "A" to focus the focal point.

Replacing the bulb

The complete setting collar "A" (with disc and reflector) can be pulled off to the front by pressing in the fixing clips "E" on the sides. The bulb (see technical specifications) is now freely accessible and can be replaced.

Important information

Only connect the wall plug transformer "G" to an indoor 120/230 Volt alternating current supply. Do not expose the torch to wet weather and extreme temperatures. Always use a damp cloth to clean the torch.

Disposal information

Do not throw defective NiMH cells or defective torches in the domestic waste. To remove the battery, undo the fixing hook of the cover on the underside of the torch by turning in the direction of the arrow using a screwdriver and remove the cover. Remove the battery and dispose of in a suitable place (battery collection point).

Warranty for defects

We provide a 24 month warranty for defects for materials and workmanship. Wear parts such as bulbs and batteries are not covered by the warranty. No warranty provided for defects resulting from incorrect use.



Description de l'appareil

- A - Anneau de réglage
- B - Interrupteur marche/arrêt
- C - Lampe contrôle de chargement
- D - Fixation courroie
- E - Languettes de support
- F - Fixation murale
- G - Transformateur d'alimentation
- H - Chargeur d'accumulateur pour voiture

Données techniques

Matériau de coque	Matière plastique (résistante aux chocs)
Agent lumineux	E10 5.2V/0.85A halogène
Durée de luminosité	environ 150 min
Etendue de luminosité	environ 1000 m
Batteries	NiMH 4.8V/2 Ah
Durée de chargement	21 h
Charge voltage	100-230 V AC 50/60 Hz ou 12/24 V DC
Poids	440 g
Mesures en mm	256x93x93

Montage de la fixation murale « F »

Percez deux trous dans le mur avec un espace vertical de 110 mm. Assurez que la fixation murale soit bien fixé en proximité d'une prise et que le câble d'alimentation ne soit pas endommagé. Fixez la fixation murale au mur avec deux vis.

Chargement

Charger la torche au moins 14 heures avant le premier emploi. Le chargement s'effectue dans la fixation murale « F » par le transformateur d'alimentation « G ». L'appareil a été conçu pour des chargements permanents et est fiable au surchargement. Pour assurer la disposition d'un luminaire complètement chargé, nous recommandons de le laisser branché dans la fixation pour un chargement permanent durant le temps de non utilisation. Le luminaire ne peut être allumé durant le chargement.

Le chargement est affiché par la LED « C » rouge.

Emploi

Vous pouvez retirer la torche projecteur de la fixation murale « F » en cas de besoin. Basculer l'interrupteur pour allumer l'appareil. La durée de luminosité est de 2,5 h. Le foyer peut être centré avec l'anneau de réglage « A ».

Remplacement de l'ampoule

L'anneau de réglage « A » (avec disque et réflecteur) peut être ôté intégralement en enfonçant légèrement les languettes de support « E » latérales. L'ampoule (voir données techniques) est alors accessible et peut être remplacé.

Avertissement

Le transformateur d'alimentation « G » doit être branché uniquement au courant alternatif de 120/230 Volt. Ne pas exposer l'appareil à l'humidité ou à des températures extrêmes. Nettoyez la torche projecteur uniquement avec un tissu moite.

Elimination des déchets

Ne pas jeter des cellules NiMH usées ou des appareils défectueux avec les déchets domestiques. Retirez la batterie rechargeable, en dévissant les crochets du couvercle du bas de la coque en direction de la flèche avec un tournevis et soulevez le couvercle. Retirez la batterie rechargeable et jetez-la dans un récipient approprié.

Garantie

La durée de notre garantie sur le matériel et la finition est de 24 mois. Des pièces d'usure comme les batteries et les ampoules ne sont pas compris dans cette garantie. La garantie ne s'applique pas en cas de manipulation inappropriée.



NiMH